

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/555  
20 October 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 134 повестки дня

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА  
МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

Письмо Постоянного представителя Ирана при Организации  
Объединенных Наций от 19 октября 1982 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь приложить меморандум, содержащий мнение правительства Исламской Республики Иран в отношении рассмотрения Генеральной Ассамблеей пункта 134 повестки дня. Буду признателен за распространение настоящего меморандума в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по данному пункту повестки дня.

Саид РАДЖАИ-ХОРАССАНИ  
Посол и Постоянный представитель  
Исламской Республики Иран при  
Организации Объединенных Наций

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум

22 сентября 1982 года иранский народ с тревогой узнал, что Ирак совершил ряд воздушных налетов на объекты, находящиеся в глубине территории Ирана. За этими агрессивными налетами вскоре последовало массированное вооруженное вторжение через международные границы Ирана в провинциях Бахтаран, Илам и Хузестан. Это явилось резким односторонним обострением со стороны Ирака разногласий и споров, имевшихся между этими двумя странами, и застало врасплох иранский народ и исламскую революцию. Народ Ирана неожиданно оказался втянутым в навязанную ему войну, хотя после победы революции Иран дал ясно понять, что он собирается пересмотреть военную роль, которую он играл в районе Персидского залива, в надежде, что это устранил вероятность возникновения военных авантюр в данном районе. Был достигнут прогресс в деле сокращения численности вооруженных сил и были аннулированы крупные контракты на закупку больших партий некоторых новейших видов оружия.

Хотя сообщения о том, что Ирак сосредоточивает свои войска вдоль границы с Ираном, появились за много месяцев до того, как фактически имело место иракское вторжение, тем не менее народ Ирана не верил, что режим Ирака, органы пропаганды которого утверждали, что он является бастионом антиимпериализма на Ближнем Востоке, когда-либо нападет на единственный в этом регионе народ, который столь упорно боролся за свое освобождение от гнета империализма.

Перед своим вооруженным вторжением на территорию Ирана Ирак 17 сентября 1980 года в одностороннем порядке аннулировал Договор 1975 года о государственных границах и добрососедстве с Ираном, заявив о своих территориальных притязаниях в районе реки Арванд-Руд (Шатт-эль-Араб) и в других районах. Эта односторонняя акция явилась нарушением духа и буквы этого договора, подписанного нынешним министром иностранных дел Ирака. Статья 5 этого Договора гласит:

"В рамках нерушимости границ и полного уважения территориальной целостности государств, высокие договаривающиеся стороны вновь подтверждают, что их пограничные линии, как на суше, так и в реках, являются нерушимыми, постоянными и окончательными".  
(Неофициальный перевод)

/...

Ирак пытался оправдать свое вторжение на территорию Ирана, утверждая, что он возвращает себе права, переданные Ираку по Договору 1975 года, который Иран не соблюдает. Это также является нарушением вышеупомянутого Договора, статья 6 которого ясно гласит, что в случае разногласий в отношении толкования или применения этого договора расхождения должны разрешаться сначала путем прямых двусторонних переговоров между этими двумя сторонами, а затем, если они не приведут к успеху, через посредство добрых услуг третьей дружественной страны и, наконец, через арбитраж.

Одностороннее и преднамеренное применение Ираком силы в попытке добиться разрешения своих споров с Ираном также является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, и в частности пункта 1 статьи 33 и пункта 1 статьи 37. Пункт 1 статьи 33 гласит:

"Стороны, участвующие в любом споре, продолжение которого могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, должны прежде всего стараться разрешить спор путем переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным органам или соглашениям или иными мирными средствами по своему выбору".

Пункт 1 статьи 37 гласит:

"Если стороны в споре, имеющем характер, указанный в статье 33, не разрешат его при помощи указанных в этой статье средств, они передают его в Совет Безопасности".

Народу Ирана совершенно ясно, что Ирак, не исчерпав находящиеся в его распоряжении мирные средства по устранению своих разногласий с Ираном, использовал силу не для восстановления каких-либо предполагаемых прав, а для того, чтобы воспользоваться послереволюционным переходным периодом Ирана, чтобы осуществить территориальные завоевания, навязать войну молодым революционным силам Ирана и, в конечном итоге, ослабить революцию и уничтожить ее.

/...

Поскольку действия Ирака представляют собой большую угрозу независимости и территориальной целостности Ирана, а также миру и безопасности во всем районе Персидского залива, иранский народ надеется, что международное сообщество примет меры с целью восстановления справедливости и ликвидации угрозы миру и безопасности в этом районе.

28 сентября 1980 года Совет Безопасности принял резолюцию 479 (1980), которая полностью разочаровала народ Ирана. Народ Ирана ожидал, что Совет Безопасности останется верным своим обязательствам и выполнит важные функции, возлагаемые на него Уставом, однако этого не произошло.

Государство, являющееся членом Организации Объединенных Наций, обязано в соответствии со своими уставными обязательствами выполнять положения статей 33 и 37 до принятия одностороннего решения прибегнуть в целях разрешения спора к вооруженной агрессии и оккупации. Однако в том случае, когда государство фактически принимает такое одностороннее решение, Совет должен осудить это государство за то, что оно не соблюдает положения Устава, потребовать от него восстановления положения, существовавшего до начала агрессии, и решения этого спора на основе статей 33 и 37 Устава.

В резолюции 479 (1980), обращенной в равной мере и к жертве и к агрессору, не был признан тот факт, что имели место вооруженная агрессия и оккупация и, соответственно, в ней не осудили агрессора и не потребовали, чтобы он вывел свои войска с оккупированных силой территорий и восстановил положение, существовавшее до начала агрессии.

Резолюция 479 (1980) не только не отвечает ожиданиям народа Ирана, ставшего жертвой нападения, но и рассматривается им как отказ со стороны Совета Безопасности признать его законные права, а также как попытка Совета признать статус-кво на военных фронтах, тем самым придать юридическую силу последствиям вооруженной агрессии Ирака и навязать Ирану прекращение огня, выгодное в одностороннем порядке Ираку.

/...

У народа Ирана не оставалось иного выхода, кроме как отвергнуть резолюцию 479 (1980) Совета Безопасности, поскольку резолюция, которая вполне удовлетворяет агрессора, никоим образом не может защитить права жертвы. И после этого иранский народ был преисполнен решимости отвергнуть любые попытки навязать Ирану такое урегулирование, которое означало бы уступку с его стороны, поскольку это послужило бы лишь вознаграждением агрессивного правительства Ирака за его нападение на Иран и побудило бы, таким образом, Ирак к продолжению и повторению агрессии и в будущем.

В течение почти 22 месяцев, когда Ирак оккупировал обширные территории в Иране и иракское руководство пребывало в спокойствии, считая, что наказания за агрессию не последует, народ Ирана стал свидетелем полного молчания со стороны международного сообщества, в то время как Ирак продолжал свою войну, направленную на уничтожение гражданского населения Ирана в Бахтаране, Иламе и Хузистане и невоенных учреждений и сооружений в этих провинциях. За эти 22 месяца иранский народ смог, с благословения Всевышнего, изгнать агрессивные войска Ирака и ценой огромных жертв освободить большую часть оккупированной иранской территории. Освобождение Хоррамшахра заставило Ирак понять, что он уже не может выступать с позиции силы, на что он рассчитывал, и что в конечном счете он будет изгнан с территорий, которые он все еще оккупировал. На этом этапе народ Ирана ожидал, что международное сообщество с облегчением воспримет весть о том, что Ирану, наконец, удалось ликвидировать одно из самых значительных препятствий на пути к миру. Однако этого опять не произошло. Возобновление деятельности Совета Безопасности в связи с агрессивной войной Ирака на практике привело лишь к очередному выражению заботы о самом Ираке. В резолюции 514 (1982) Совета Безопасности не нашел признания тот факт, что иракская вооруженная агрессия и оккупация продолжались в течение 22 месяцев. В ней также не нашлось места для осуждения агрессора за попрание статей 33 и 37 Устава и не содержалось какого-либо упоминания о преднамеренном разрушении Ираком всех городов, деревень, дорог, ферм и всей другой инфраструктуры в районах, находившихся под оккупацией Ирака и в пределах досягаемости его артиллерии. В этой резолюции также не признавалось, что варварские действия Ирака на оккупированных территориях представляли собой серьезные преступления против человечества, за которые иранский народ имеет неоспоримое право требовать возмездия и возмещения ущерба. Вместе с тем в резолюции 514 (1982) нашлось место для попыток создать щит, за которым преступное правительство Ирака могло найти защиту. Поэтому уже тогда было ясно, что народ Ирана также отвергнет резолюцию 514 (1982). Резолюция 522 (1982) Совета Безопасности была отвергнута по этим же причинам.

Правительство Исламской Республики Иран неоднократно заявляло о своем желании установить справедливый и прочный мир в районе Персидского залива. Это, однако, не означает, что некий иллюзорный "мир" будет приемлем для Ирана. Действительно, прочный мир не имеет ничего

/...

общего с обстановкой, которая была бы использована авантюристским правительством Ирака лишь для реорганизации и перевооружения в ходе подготовки к следующему раунду войны.

Договор 1975 года, который, как надеялся Иран, положит конец спорам с Ираком, был использован тем самым руководством, которое подписало его и которое по-прежнему правит Ираком, для того чтобы перегруппировать силы и поджидать благоприятной возможности для начала агрессивной войны. Революционный народ Ирана понес огромные жертвы, для того чтобы изгнать агрессивные войска Ирака с большей части оккупированных ими территорий. Поэтому он имеет полное право требовать безусловных гарантий того, что в будущем ему вновь не придется столкнуться с иракской агрессией. Если международное сообщество будет игнорировать права и чаяния иранского народа, то оно тем самым отгородится от реальностей, существующих в регионе Персидского залива. Прежде чем предпринимать какие-либо серьезные попытки оказать помощь в восстановлении мира в этом районе, международное сообщество должно в первую очередь восстановить доверие, которое оно потеряло у народа Ирана. Это может быть достигнуто лишь тогда, когда международное сообщество осознает реальности ирано-иракского конфликта.

Ирак уже продемонстрировал, что он не заинтересован в прочном мире. Он систематически проводил политику обмана международного сообщества, пытаясь представить этот вопрос лишь в рамках своей лживой пропаганды. Такая политика еще больше убедила народ Ирана в неискренности стремления руководства Ирака к справедливому и прочному миру.

Действительно справедливая и объективная резолюция должна отражать реальности, существующие в отношениях между Ираном и Ираком. Примерная резолюция, которую Исламская Республика Иран хотела бы предложить, гласила бы следующее:

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком",

вновь подтверждая недопустимость угрозы силой или ее применения в международных отношениях,

ссылаясь на обязательство государств по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года,

напоминая об обязательстве государств подчиняться положениям Устава, и в частности статей 33 и 37, при разрешении их споров,

вновь подтверждая право всех государств на самооборону, признанное в статье 51 Устава,

/...

1. осуждает Ирак за развязывание вооруженной агрессии в своем споре с Ираном до исчерпания всех мирных средств, имеющих в рамках Устава;
2. выражает сожаление в связи с оккупацией иранской территории Ираком и попыткой Ирака использовать эту незаконную оккупацию в целях получения политических уступок;
3. осуждает также Ирак за ведение боевых действий в течение почти двух лет главным образом против гражданского населения в Иране, в результате чего были совершены отвратительные преступления против человечества в нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;
4. вновь подтверждает право народа Ирана на получение репараций за смерть и разрушения, причиненные иракской агрессией, и обязанность Ирака оказать помощь в восстановлении всех гражданских сооружений, преднамеренно разрушенных им на территориях, находившихся под его незаконной оккупацией;
5. призывает Иран и Ирак прекратить все военные действия в целях разрешения их споров мирными средствами в соответствии с положениями Устава;
6. приветствует усилия Генерального секретаря по посредничеству между двумя странами и просит его продолжать его посреднические усилия.

-----